

Eugenio Challapa : album Amerindian Music of Chile,
Smithsonian Folkways Recordings, 1975.

Oswaldo Torres : album Levantate, hijo, Alerce 1980

Inti Illimani : album Andadas, Alerce 1993

Eugenio Challapa : album Jichha piniwa (Ahora es cuando)

Sicuras estilo Cariquima, 2008

Sol & Luna : album Spirit, 2008

Tata San Juan

Eugenio Challapa
(1942 -) Cariquima, Región de Tarapacá

Arreglo de Horacio Salinas

Sikura

Mim7 Mi m7 Bajo: mi fa# sol la Si m7

8

1. Su-ma si - kur vai - lind a - ka Mar - kar hi - wa - sah pur than A
2. Su-ma chah - chi tu - ru - lya - na - ly Chur - chis - tan ta - ta sa hua - na

mi mi mi mi mi si la sol mi mi si si si la fa# fa# fa#

7 7 7 7 7 7 5 3 0 0 7 7 7 5 2 2

7 7 7 7 7 7 6 4 4 4 7 7 7 6 4 2 2

Mim7 Bajo: mi re si la Si m7 Si m7

8

Ta-ta sa hua - nar kon - gor - ta - si - rih A
Hi-wa - sah su - ma u - rup lok - ta - tan u - ka - ha

mi mi mi mi mi mi re si si si si si si

Mim Mi7/Ré La m/Do Ré Sol Fa#m

8

Hu - mas na - yas wa - va - nah - pa - tan hi - wa - san
Hu - mas na - yas ta - qe chi - ma kha - ta - ña - ne

mi mi la la si si si si la fa# fa# fa#

Mim7 Mi m7 Si m7 Si m7

8

A - ka Ka - ri - ki - mar - ka - sa - ruh a
Ta-ta sa hua - nan si - kur vai - li - pan - de e

mi mi mi mi mi mi re si si si si si

Suma sikur vailind aka
Markar hiwasah purthan
Tata sa huanaru kongortasirih a..
Humas nayas wavanahpatan hiwasan
Aka Karikima (ma)rkasaruh a..

Con buena danza sikura aquí
a este pueblo venimos
donde está tata san Juan a arrodillarnos.
Tu y yo, sus hijos somos
aquí en nuestro pueblo de Cariquima

Suma ch'ahch'e turulyanahaly
Churchistan tata sa huana
Hiwasah suma urup loktatan ukaha a..
Humas nayas taqe chima (ma) khatañane
Tata sa huanan sikur vailipande

Bien coloreados corderitos
Tata San Juan nos dará
si le ofrecemos este buen día suyo.
Tu y yo, si llegamos de todo corazón
donde Tata San Juan, con su baile sikura.

Fuentes

Tierra de Vientos : <https://tierradevientos.blogspot.com/2011/09/tata-san-juan.html>

Sala de Música : <http://salademusica1.blogspot.com/2012/08/tata-san-juan.html>

Marcelo Cornejo : <https://www.youtube.com/watch?v=haBFsszyt6g> Encuentro de Horacio Salinas con Eugenio Chapalla

Melodías de Chile : Capítulo 8 - Eugenio Challapa <https://www.youtube.com/watch?v=ComCvEiftrY>

Transcrito tal y como cantado por Eugenio Challapa, con acordes de Inti Illimani y 2a voz de Sol y Luna en los compases 11 y 12, y una propuesta similar para La Oreja Rota en los compases 3 y 4. Variantes :
Illi-Illimani canta un tono más bajo.

En la cuarta corchea des los compases 6 y 14, Sol & Luna canta un la en lugar del si, y Tanckeray canta un re.

En la primera nota de las estrofas, Tanckeray canta un mi en lugar del si.

Ningún grupo respeta los compases de 3/4, aunque sean típicos.



Horacio Salinas con Eugenio Challapa

